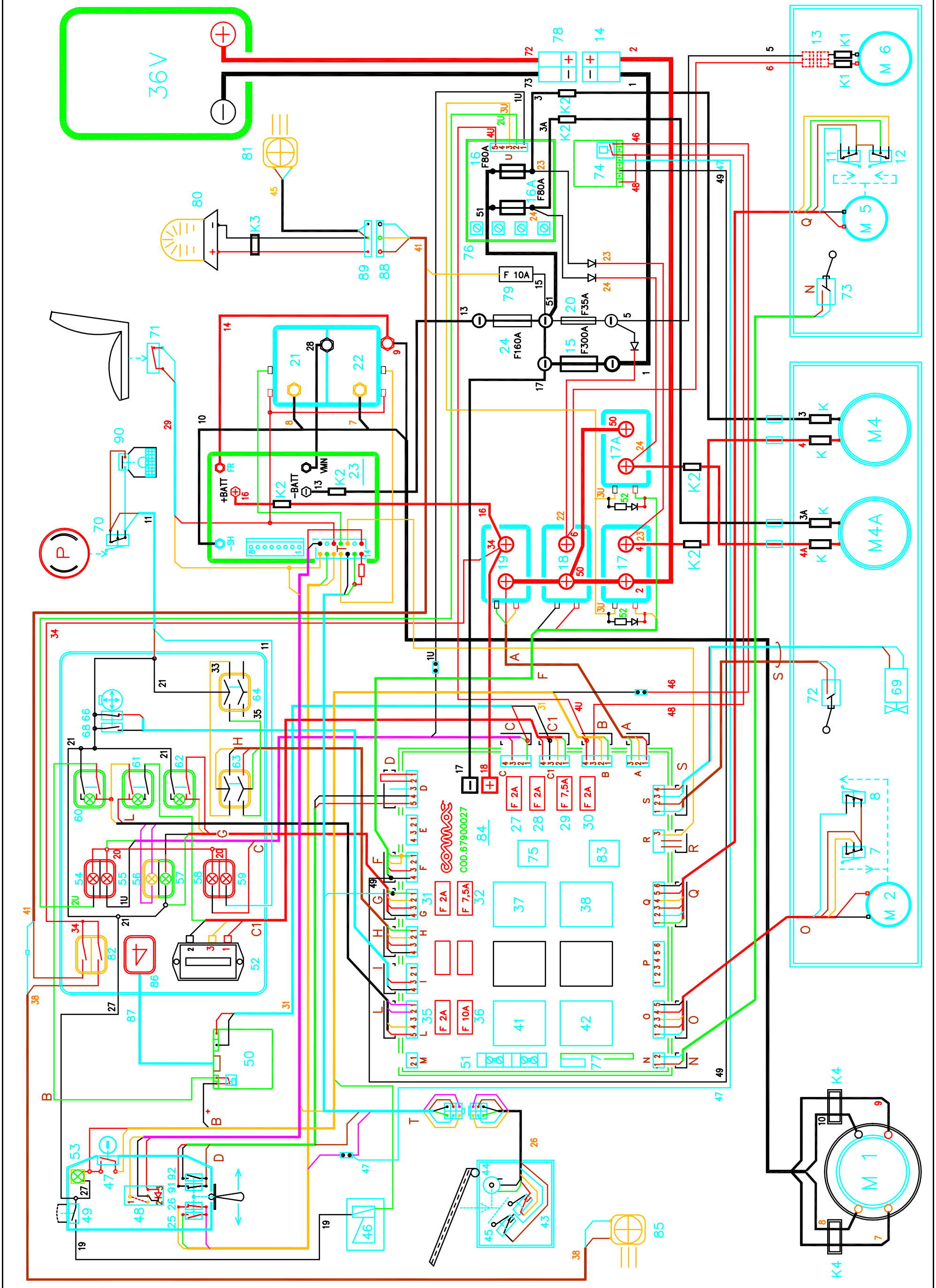


	MACCHINA	CODICE	DISEGNO	DATA EMISS.	REVIS.	DATA REVIS.	PAGINA
comac	C 85 BS cc 36V	75112018	12.51.31	14-02-2003	00		1/5
	OGGETTO: SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO	DISEGNATO		CONTROLLATO		APPROVATO	

COMAC	**ELENCO COMPONENTI** **LIST OF COMPONENTS** **LISTE DE COMPOSANTS** **TEILELISTE** **LISTA DE COMPONENTES**	**C 85 BS**

Ed. 02/2003
Rev. 00
Pag. 02 di 05
Cod. 75112018
Matr. 02007007

POS.	CODICE	DENOMINAZIONE COMPONENTI	DESCRIPTION COMPONENTS	DESCRIPTION COMPOSANTS	BENENNUNG TEILE	DESCRIPCIÓN COMPONENTES
M1	----------	Motore trazione	Traction motor	Moteur de traction	Antriebsmotor	Motor tracción
M2	----------	Martinetto basamento spazzole	Actuator brushes base	Vérin carter des brosses	Hebekontrolle Bürstengehäuse	Gato bancada cepillos
M4	68230020	Motore spazzante posteriore destro	Sweeping motor rear right	Moteur brosses cyl. arrière droite	Walzenmotor hinten rechts	Motor cep. cilíndricos trasero derecho
M4A	68230020	Motore spazzante anteriore sinistro	Sweeping motor front left	Moteur brosses cyl. avant gauche	Walzenmotor vorne links	Motor cep. cilíndricos delantero izquierdo
M5	----------	Martinetto tergipavimento	Actuator squeegee	Vérin suceur	Hebekontrolle Saugfuss	Gato grupo limpiapavimentos
M6	----------	Motore aspirazione	Suction motor	Moteur d'aspiration	Saugmotor	Motor de aspiración
K	72919001	Ferrite	Ferrite	Ferrite	Ferrit	Ferrita
K1	72919002	Induttanza	Inductance	Inductance	Induktivität	Inductanicia
K2	72919003	Ferrite a scatto	Ferrite with release	Ferrite à déclenchement	Ferrit mit Auslösung	Ferrita a salto
K3	72919004	Ferrite a scatto	Ferrite with release	Ferrite à déclenchement	Ferrit mit Auslösung	Ferrita a salto
K4	72919005	Ferrite toroidale	Toroidal ferrite	Ferrite toroïdale	Ferrit toroidförmig	Ferrita toroidal
7	72105003	Finecorsa discesa basamento spazzole	Stop brushes base down	Fin de course descente carter des brosses	Endanschlag Senkung Bürstengehäuse	Fin de carrera bajada bancada cepillos
8	72105003	Finecorsa salita basamento spazzole	Stop brushes base up	Fin de course levée carter des brosses	Endanschlag Anhebung Bürstengehäuse	Fin de carrera subida bancada cepillos
11	72105003	Finecorsa salita tergipavimento	Stop squeegee up	Fin de course levée suceur	Endanschlag Hebung Saugfuss	Fin de carrera subida grupo limpiapavimentos
12	72105003	Finecorsa discesa tergipavimento	Stop squeegee down	Fin de course descente suceur	Endanschlag Senkung Saugfuss	Fin de carrera bajada grupo limpiapavimentos
13	72700007	Connettore doppio 30A motore aspirazione	Double connector 30A suction motor	Connecteur double 30A moteur d'aspiration	Doppelstecker 30A Saugmotor	Conector doble 30A motor de aspiración
14	68000782	Connettore 175A con cavi	Connector 175A with cables	Connecteur 175A avec câbles	Ladestecker 175A mit Kabel	Conector 175A con cables
15	72430002	Fusibile protetto 300A generale batterie	Fuse protected 300A general batteries	Fusible protégé 300A général batteries	Sicherung geschützt 300A general Batterien	Fusible protegido 300A general baterías
16	72410002	Fusibile lamellare 80A motore spazzola anteriore sinistra	Fuse lamellar 80A brushes motor front left	Fusible lamellaire 80A mot. brosses avant gauche	Lamellensicherung 80A Bürstenmotor vorne links	Fusible laminar 80A mot. cepillos delantero izquierdo
16A	72410002	Fusibile lamellare 80A motore spazzola posteriore destra	Fuse lamellar 80A brushes motor rear right	Fusible lamellaire 80A mot. brosses arrière droite	Lamellensicherung 80A Bürstenmotor hinten rechts	Fusible laminar 80A mot. cepillos trasero derecho
17	68430110	Teleruttore motore spazzola post. dx.	Remote control switch brushes motor rear right	Télérupteur moteur des brosses	Schütz Bürstenmotor hinten rechts	Telerruptor motor cepillos trasero derecho
17A	68430110	Teleruttore motore spazzola ant. sx.	Remote control switch brushes motor front left	Télérupteur moteur des brosses	Schütz Bürstenmotor vorne links	Telerruptor motor cepillos delantero izquierdo
18	68430110	Teleruttore motore aspirazione	Remote control switch suction motor	Télérupteur moteur d'aspiration	Schütz Saugmotor	Telerruptor motor de aspiración
19	68430110	Teleruttore generale	Remote control switch general	Télérupteur général	Generalschütz	Telerruptor general
20	72403502	Fusibile protetto 35A motore aspirazione	Fuse protected 35A suction motor	Fusible protégé 35A moteur d'aspiration	Sicherung geschützt 35A Saugmotor	Fusible protegido 35A motor de aspiración
21	68430040	Teleruttore doppio marcia avanti	Double remote control switch forward motion	Télérupteur double marche avant	Doppelschütz Vorwärtsgang	Telerruptor doble marcha adelante
22	"	Teleruttore doppio retromarcia	Double remote control switch reverse motion	Télérupteur double marche arrière	Doppelschütz Rückwärtsgang	Telerruptor marcha atrás
23	67900042	Scheda chopper 36V 70/180A	Chopper card 36V 70/180A	Variateur électronique 36V 70/180A	Elektronikkarte 36V 70/180A	Ficha chopper 36V 70/180A
24	72416001	Fusibile protetto 160A chopper	Fuse protected 160A chopper	Fusible protégé 160A variateur électronique	Sicherung geschützt 160A Elektronikkarte	Fusible protegido 160A ficha chopper
25	----------	Contatto N.O. marcia avanti	Contact n.o. forward motion	Contact n.o. marche avant	Kontakt n.o. Vorwärtsgang	Contacto n.o. marcha adelante
26	----------	Contatto N.C. retromarcia	Contact n.c. reverse motion	Contact n.c. marche arrière	Kontakt n.c. Rückwärtsgang	Contacto n.c. marcha atrás
27	72400202	Fusibile 2A Faston chopper	Fuse 2A faston chopper	Fusible 2A faston variateur électronique	Sicherung 2A Faston Elektronikkarte	Fusible 2A faston ficha chopper
28	72400202	Fusibile 2A Faston lampade spia – contaore	Fuse 2A faston signal lamps – hourmeter	Fusible 2A faston témoins et compteur horaire	Sicherung 2A Faston Lampen – Stundenzähler	Fusible 2A faston lámparas – cuentahoras
29	72407501	Fusibile 7,5A Faston claxon	Fuse 7,5A faston horn	Fusible 7,5A faston klaxon	Sicherung 7,5A Faston Hupe	Fusible 7,5A faston bocina
30	72400202	Fusibile 2A Faston chiave generale e schede controlli	Fuse 2A faston general key and check cards	Fusible 2A faston clef générale et plaques contrôles	Sicherung 2A Generalschlüssel und Kontrollkarten	Fusible 2A faston llave general y fichas controles
31	72400202	Fusibile 2A Faston comando salita/discesa tergipavimento	Fuse 2A faston control up/down squeegee	Fusible 2A faston commande levée/descente suceur	Sicherung 2A Bet. Anhebung/Senkung Saugfuss	Fusible 2A mando subida/bajada limpiapavimentos
32	72407501	Fusibile 7,5A Faston martinetto tergipavimento	Fuse 7,5A faston actuator squeegee	Fusible 7,5A faston vérin suceur	Sicherung 7,5A Faston Hebekontrolle Saugfuss	Fusible 7,5A faston gato grupo limpiapavimentos
35	72400202	Fusibile 2A Faston comando salita/discesa basamento spazzole	Fuse 2A faston control brushes base up/down	Fusible 2A commande levée/descente carter brosses	Sicherung 2A Bet. Hebung/Senkung Bürstengehäuse	Fusible 2A mando subida/bajada bancada cepillos
36	72401001	Fusibile 10A Faston martinetto basamento spazzole	Fuse 10A faston actuator brushes base	Fusible 10A faston vérin carter des brosses	Sicherung 10A Hebekontrolle Bürstengehäuse	Fusible 10A faston gato bancada cepillos
37	68420510	Relais salita tergipavimento	Relay squeegee up	Relais levée suceur	Relais Anhebung Saugfuss	Relé subida grupo limpiapavimentos
38	68420510	Relais discesa tergipavimento	Relay squeegee down	Relais descente suceur	Relais Senkung Saugfuss	Relé bajada grupo limpiapavimentos
41	68420510	Relais salita basamento spazzole	Relay brushes base up	Relais levée carter des brosses	Relais Anhebung Bürstengehäuse	Relé subida bancada cepillos
42	68420510	Relais discesa basamento spazzole	Relay brushes base down	Relais descente carter des brosses	Relais Senkung Bürstengehäuse	Relé bajada bancada cepillos
43	72105001	Microinterruttore comando marcia	Microswitch drive control	Micro-interrupteur commande de marche	Mikroschalter Gang	Microinterruptor mando marcha
44	72108002	Potenziometro marcia 2,5K	Potentiometer drive 2.5K	Potentiomètre marche 2.5K	Potentiometer Gang 2.5K	potenciómetro marcha 2.5K
45	72105001	Microinterruttore automatico tergipavimento	Microswitch automatic squeegee	Micro-interrupteur suceur automatique	Mikroschalter Saugfuss automatisch	Microinterruptor automático limpiapavimentos
46	72905011	Claxon 48V	Horn 48V	Klaxon 48V	Hupe 48V	Bocina 48V
47	72107005	Contatto chiave ON/OFF generale	Contact on/off general key	Contact clef on/off général	Kontakt on/off Generalschlüssel	Contacto llave on/off general
48	68303150	Commutatore velocità marcia	Commutator drive speed	Commutateur vitesse marche	Schaltung Geschwindigkeit Gang	Conmutador velocidad marcha
49	72905009	Pulsante claxon	Push button horn	Poussoir klaxon	Druckknopf Hupe	Pulsador bocina
50	67903001	Scheda controllo batterie	Batteries' check card	Plaque contrôle des batteries	Kontrollelement Batterien	Ficha control de baterías 36V
51	68018071	Connettore con ponti	Connector with bridges	Connecteur avec ponts	Verbinder mit Brücken	Conector con puentes
52	72904002	Contaore digitale	Hourmeter digital	Compteur horaire digital	Betriebsstundenzähler digital	Cuentahoras digital
53	72300006	Lampada spia verde chiave generale inserita	Signal lamp green general key on	Lampe témoin vert clef générale insérée	Lampe grün Hauptschlüssel an	Lámpara testigo verde llave general conectada
54	72300113	Lampada spia rossa controllo amp. motore destro	Signal lamp red amperom. control brushes motor right	Lampe rouge contrôle ampèrem.mot. brosses droite	Lampe rot Stromkontrolle Bürstenmotor rechts	Lámpara roja contr.amperimetr.mot. cepillos derecho
	"	Lampada spia rossa controllo amp. motore sinistro	Signal lamp red amperom. control brushes motor left	Lampe rouge contrôle ampèrem.mot. brosses gauche	Lampe rot Stromkontrolle Bürstenmotor links	Lámpara roja contr.amperimetr.mot. cepillos izq.

POS.	CODICE	DENOMINAZIONE COMPONENTI	DESCRIPTION COMPONENTS	DESCRIPTION COMPOSANTS	BENENNUNG TEILE	DESCRIPCIÓN COMPONENTES
56	72300118	Lamdada spia gialla martinetto spazzole in funzione	Signal lamp yellow brushes actuator when operating	Lampe témoin jaune vérin brosses en fonction	Lampe gelb Hebekontrolle Bürsten in Betätigung	Lámpara testigo amarillo gato cepillos en marcha
57	"	Lampada spia verde tergipavimento basso	Signal lamp green squeegee down	Lampe témoin vert suceur bas	Lampe grün Saugfuss unten	Lámpara testigo verde grupo limpiapavimentos bajo
58	72300113	Lampada spia rossa riserva soluzione	Signal lamp red solution on reserve	Lampe témoin rouge réserve eau propre	Lampe rot Reserve Frischwasser	Lámpara testigo roja reserva solución
59	"	Lampada rossa freno a mano inserito e livello olio freni	Signal lamp red hand brake on and oil level brakes	Lampe rouge frein à main ins. + niveau d'huile freins	Lampe rot Handbremse an und Ölstand Bremsen	Lámpara roja freno mano accion.+nivel aceite frenos
60	72102005	Interruttore bipolare con spia verde motori spazzole	Bipolar switch with green signal lamp brushes motors	Interrupteur avec témoin vert moteurs des brosses	Kippschalter grün Bürstenmotore	Interruptor con lámpara testigo verde motor cepillos
61	72102005	Interruttore bipolare con spia verde elettrovalvola	Bipolar switch with green signal lamp solenoid valve	Interrupteur avec témoin vert électrovanne	Kippschalter grün Magnetventil	Interruptor con lámpara testigo verde electroválvula
62	72102005	Interruttore bipolare con spia verde motore spirazione	Bipolar switch with green signal lamp suction motor	Interrupteur avec témoin vert moteur d'aspiration	Kippschalter grün Saugmotor	Interruptor con lámpara testigo verde mot.aspiración
63	72101006	Deviatore bipolare giallo MAN/AUT tergipavimento	Bipolar switch yellow squeegee manual/automatic	Déviateur bipolaire jaune man/aut suceur	Bipolarabw. gelb, Saugfuss manuell/automatisch	Desviador bip. amarillo man/aut limpiapavimentos
64	72101011	Commutatore salita/discesa tergipavimento	Commutator squeegee up/down	Commutateur levée/descente suceur	Schaltung Anhebung/Senkung Saugfuss	Conmutador subida/bajada grupo limpiapavimentos
66	----------	Contatto N.C. manipolatore salita basamento spazzole	Contact n.c. manipulator brushes base up	Contact n.c. manipulateur levée carter des brosses	Kontakt n.c. Manipulator Anhebung Bürstengehäuse	Contacto n.c. manipulador subida bancada cepillos
68	----------	Contatto N.O. manipolatore discesa basamento spazzole	Contact n.o. manipulator brushes base down	Contact n.o. manipulateur descente carter brosses	Kontakt n.o. Manipulator Senkung Bürstengehäuse	Contacto n.o. manipulador bajada bancada cepillos
69	68553020	Bobina elettrovalvola soluzione	Coil solenoid valve solution	Bobine électrovanne eau propre	Spule Magnetventil Frischwasser	Bobina electroválvula solución
70	72105009	Microinterruttore freno a mano	Microswitch handbrake	Micro interrupteur frein à main	Mikroschalter Handbremse	Microinterruptor freno de mano
71	----------	Interruttore sicurezza sedile	Switch safety on operator seat	Interrupteur sécurité sur siège opérateur	Sicherheitsdruckknopfschalter Fahrersitz	Interruptor de seguridad asiento
72	72199004	Interruttore a galleggiante riserva soluzione	Float switch solution on reserve	Interrupteur avec flotteur réserve eau propre	Schwimmerschalter Reserve Frischwasser	Interruptor de flotador reserva solución
73	72199004	Interruttore a galleggiante serbatoio recupero pieno	Float switch recovery tank full	Interrupteur avec flotteur réserve récupération plein	Schwimmerschalter Schmutzwassertank voll	Interruptor de flotador tanque de recuperación lleno
74	67900054	Scheda ritardo motori spazzante	Check card delay sweeping motors	Plaque retard moteurs des brosses cylindr.	Kontrollkarte Verzögerung Walzenmotore	Ficha retraso motores de cepillos cilíndricos
75	68430720	Relais elettrovalvola (marcia avanti)	Relay solenoid valve (forward motion)	Relais électrovanne (marche avant)	Relais Magnetventil (Vorwärtsgang)	Relé electroválvula (marcha adelante)
76	67900060	Scheda controllo amperometrico a 2 vie motore spazzole	Check card amperometric control brushes motor	Plaque contrôle ampèremétrique moteur brosses	Stromkontrollelement Bürstenmotor	Ficha control amperimétrico motor cepillos
77	67900018	Scheda controllo galleggiante per motore aspirazione	Check card float for suction motor	Plaque contrôle flotteur pour moteur d'aspiration	Kontrollelement Schwimmer Saugmotor	Ficha control flotador para motor de aspiración
78	68000734	Cavi batterie con connettore	Batteries' cables with connector	Câbles batteries avec connecteur	Batteriekabel mit Ladestecker	Cables baterías con conector
79	72401001	Fusibile 10A Faston fari lavoro + lampeggiatore	Fuse 10A faston working lights + winking light	Fusible 10A projecteurs de service + clignoteur	Sicherung 10A Faston Arbeitslichter + Blinkanlage	Fusible 10A faston faros trabajo + luz de destello
80	72905013	Lampeggiatore 12-80V C.C.	Winking light 12-80V C.C.	Clignoteur 12-80V C.C.	Warnblinkanlage 12-80V C.C.	Luz de destello 12-80V C.C.
81	72300003	Lampada 24V faro posteriore	Lamp 24V rear working light	Lampe 24V projecteur arrière	Lampe 24V hinteres Arbeitslicht	Lámpara 24V faro trasero
82	72101010	Interruttore doppio giallo fari e lampeggiatore	Double switch yellow working and winking lights	Interrupteur double jaune projecteurs et clignoteur	Doppelschalter gelb, Arbeitslichter + Blinkanlage	Interruptor doble amarillo faros y luz de destello
83	68430720	Relais contaore (marcia avanti)	Relay hourmeter (forward motion)	Relais compteur horaire (marche avant)	Relais Betriebsstundenzähler (Vorwärtsgang)	Relé cuentahoras (marcha adelante)
84	67900027	Scheda controllo e comandi	Check card for controls and commands	Plaque électronique de contrôle et des commandes	Kontroll- und Steuerungskarte	Ficha control y mandos
85	72300003	Lampada 24V faro anteriore	Lamp 24V front working light	Lampe 24V projecteur avant	Lampe 24V vorderes Arbeitslicht	Lámpara 24V faro delantero
86	72300117	Segnale controllo batterie	Signal control batteries	Signal contrôle des batteries	Batteriekontrollanzeige	Señal control de baterías
87	68000892	Cavo Flat display segnale batterie	Cable Flat display battery signal	Câble Flat display signal des batteries	Kabel Flat Signal Batterieanzeige	Cable Flat display señal de baterías
88	71810001	Presa 3 vie fari – lampeggiatore	3-way socket working and winking lights	Prise 3-voies projecteurs – clignoteur	3-weg Steckerbuchse Arbeitslichter und Blinkanlage	Conector 3 vias faros + luz de destello
89	71800004	Spina 3 vie fari – lampeggiatore	3-way plug working and winking lights	Fiche 3-voies projecteurs – clignoteur	3-weg Stecker Arbeitslichter und Blinkanlage	Conector 3 vias faros + luz de destello
90	74803030	Interruttore a galleggiante olio freni	Float switch oil for brakes	Interrupteur avec flotteur huile de freins	Schwimmerschalter Öl Bremsen	Interruptor de flotador aceite frenos
91	----------	Contatto N.C. tergipavimento GIÙ automatico	Contact n.c. squeegee down automatic	Contact n.c. suceur bas automatique	Kontakt n.c. Saugfuss tief automatisch	Contacto n.c. bajada limpiapavimentos automático
92	----------	Contatto N.O. tergipavimento SU automatico	Contact n.o. squeegee up automatic	Contact n.o. suceur haut automatique	Kontakt n.o. Saugfuss hoch automatisch	Contacto n.o. subida limpiapavimentos automático

COMAC	**ELENCO CAVI** **LIST OF CABLES** **LISTE DES CABLES** **KABELLISTE** **LISTA DE CABLES**	**C 85 BS**

POS.	CODICE	COLLEGAMENTO	DENOMINAZIONE CAVI	DESCRIPTION CABLES	DESCRIPTION CABLES	BENENNUNG KABEL	DESCRIPCIÓN CABLES
1-2	68000782	14(+) 17-18-19(-)15	2 cavi neri 1-2 con connettore	2 cables black 1-2 with connector	2 câbles noir 1-2 avec connecteur	2 Kabel schwarz 1-2 mit Stecker	2 cables negro 1-2 con conector
3-4	68012015	(-) 16A (+) 17/M4	2 cavi rosso-nero 3-4	2 cables red-black 3-4	2 câbles rouge-noir 3-4	2 Kabel rot-schwarz 3-4	2 cables rojo-negro 3-4
3A-4A	68012016	(-) 16 (+) 17A/M4A	2 cavi rosso-nero 3A-4A	2 cables red-black 3A-4A	2 câbles rouge-noir 3A-4A	2 Kabel rot-schwarz 3A-4A	2 cables rojo-negro 3A-4A
5-6	68000784	(-) 20 (+) 18/M6	2 cavi rosso-nero 5-6 + connettore	2 cables red-black 5-6 with connector	2 câbles rouge-noir 5-6 avec connecteur	2 Kabel rot-schwarz 5-6 mit Stecker	2 cables rojo-negro 5-6 con conector
7-8-9-10	68012017	7,9/22 8-21 10-23/M1	4 cavi neri 7-8-9-10	4 cables black 7-8-9-10	4 câbles noir 7-8-9-10	4 Kabel schwarz 7-8-9-10	4 cables negro 7-8-9-10
11	68001005	59-21-70-90	4 cavi blu-marron –11-	4 cables blue-brown –11-	4 câbles bleu-marron –11-	4 Kabel blau-braun –11-	4 cables azul-castaño –11-
13	68000787	24/(-) 23	Cavo nero –13-	Cable black –13-	Câble noir –13-	Kabel schwarz –13-	Cable negro –13-
14	68001054	22/23	Cavo rosso –14-	Cable red –14-	Câble rouge –14-	Kabel rot –14-	Cable rojo –14-
15	68000789	24/(-) 79	Cavo nero –15-	Cable black –15-	Câble noir –15-	Kabel schwarz –15-	Cable negro –15-
16	68001055	21/23	Cavo rosso –16-	Cable red -16-	Câble rouge –16-	Kabel rot –16-	Cable rojo –16-
17	68000791	15/(-) 84	Cavo nero –17-	Cable black –17-	Câble noir –17-	Kabel schwarz –17-	Cable negro –17-
18	68000792	19/(+) 84	Cavo rosso –18-	Cable red –18-	Câble rouge –18-	Kabel rot –18-	Cable rojo –18-
19	68000793	49/(-) 46	Cavo nero –19-	Cable black –19-	Câble noir –19-	Kabel schwarz –19-	Cable negro –19-
20	68000794	54-55-58-59	2 cavi rossi –20-	2 cables red –20-	2 câbles rouge –20-	2 Kabel rot –20-	2 cables rojo –20-
21	68012018	57-60-62-64-66-68	5 cavi neri –21-	5 cables black –21-	5 câbles noir –21-	5 Kabel schwarz –21-	5 cables negro –21-
22	68000790	18/20	Cavo rosso –22- con diodo	Cable red –22- with diode	Câble rouge –22- avec diode	Kabel rot –22- mit Diode	Cable rojo –22- con diodo
23	68012019	17/16A	Cavo rosso –23- con diodo	Cable red –23- with diode	Câble rouge –23- avec diode	Kabel rot –23- mit Diode	Cable rojo –23- con diodo
24	68012020	17A/16	Cavo rosso –24- con diodo	Cable red –24- with diode	Câble rouge –24- avec diode	Kabel rot –24- mit Diode	Cable rojo –24- con diodo
26	68001056	44-43-45	6 cavi –26- con connettore	6 cables –26- with connector	6 câbles –26 avec connecteur	6 Kabel –26- mit Stecker	6 cables –26- con conector
27	68001008	49-53	2 cavi neri –27-	2 cables black –27-	2 câbles noir –27-	2 Kabel schwarz –27-	2 cables negro –27-
28	68001057	23-21-22	Cavo nero –28-	Cable black –28-	Câble noir –28-	Kabel schwarz –28-	Cable negro –28-
29	68001058	"T" -71	2 cavi blu-marron –29-	2 cables blue-brown –29-	2 câbles bleu-marron –29-	2 Kabel blau-braun –29-	2 cables azul-castaño –29-
31	68000952	3-C1/1C – 50	2 cavi Flat rosso-nero –31- con connettore	2 cables Flat red-black –31- with connector	2 câbles Flat rouge-noir –31- avec connecteur	2 Kabel Flat rot-schwarz –31- mit Stecker	2 cables Flat rojo-negro –31- con conector
33-35	68000798	63-64	2 cavi Flat giallo-verde 33-35	2 cables Flat yellow-green 33-35	2 câbles Flat jaune-vert 33-35	2 Kabel Flat gelb-grün 33-35-	2 cables Flat amarillo-verde 33-35
34	68000885	19-82	2 cavi rossi –34-	2 cables red –34-	2 câbles rouge –34-	2 Kabel rot –34-	2 cables rojo –34-
38	68000879	82-85	Cavo blu-marron –38-	Cable blue-brown –38-	Câble bleu-marron –38-	Kabel blau-braun –38-	Cable azul-castaño –38-
41	68000882	82-38-88	3 cavi –41- con connettore	3 cables –41- with connector	3 câbles –41- avec connecteur	3 Kabel –41- mit Stecker	3 cables –41- con conector
45	68010008	81-89	2 cavi blu-marron –45-	2 cables blue-brown –45-	2 câbles bleu-marron –45-	2 Kabel blau-braun –45-	2 cables azul-castaño –45-
46	68012021	74-B	Cavo rosso con mammut –46-	Cable red –46- with connector	Câble rouge –46- avec connecteur	Kabel rot –46- mit Stecker	Cable rojo –46- con conector
47	68012022	74-T	Cavo blu con mammut –47-	Cable blue–11- with connector	Câble bleu –11- avec connecteur	Kabel blau –11- mit Stecker	Cable azul –11- con conector
48	68012023	74-3B-84	2 cavi rossi -48-	2 cables red –48-	2 câbles rouge –48-	2 Kabel rot –48-	2 cables rojo –48-
49	68012024	74-4F-84	Cavo nero –49-	Cable black –49-	Câble noir –49-	Kabel schwarz –49-	Cable negro –49-
U	68012025	76-C-55-54-17-17A-4B	Cavi nero-verde-giallo-rosso –U-	Cable black-green-yellow-red –U-	Câble noir-vert-jaune-rouge –U-	Kabel schwarz-grün-gelb-rot –U-	Cable negro-amarillo-verde- rojo –U-
50	68012026	17-18-19-17A	Cavo rosso –50-	Cable red –50-	Câble rouge –50-	Kabel rot –50-	Cable rojo –50-
51	68012027	15-16-16A-76	Cavo nero –51-	Cable black –51-	Câble noir –51-	Kabel schwarz –51-	Cable negro –51-
52	72500011	17-17A	Diodo + resistenza con capocorda	Diode and resistance with terminal	Diode et résistance avec cosse	Diode + Widerstand m. Kabelschuh	Diodo y resistencia con terminal
72-73	68000734	36V-78	2 cavi neri –72-73 con connettore batteria	2 cables black 72-73 with connector battery	2 câbles noir 72-73 avec connecteur batt.	2 Kabel schwarz 72-73 mit Batteriest.	2 cables negro 72-73 con conector batería
A	68001059	84-19	Cavo 3x0,5 con morsettiera "A"	Cable 3x0,5 with terminal board "A"	Câble 3x0,5 avec barrette connexion "A"	Kabel 3x0,5 mit Klemmbrett "A"	Cable 3x0,5 con caja de bornes "A"
B	68001060	84-53-47-46-50	Cavo 6x0,5 con morsettiera "B" + connettore	Cable 6x0,5 w/terminal board "B" + connector	Câble 6x0,5 + barrette connex. "B" + conn.	Kabel 6x0,5 mit Klemmbrett "B" + Stecker	Cable 6x0,5 + caja de bornes "B" + conector
C1	68001062	84-52-61	Cavo 4x0,5 con morsettiera "C1"	Cable 4x0,5 with terminal board "C1"	Câble 4x0,5 avec barrette connexion "C1"	Kabel 4x0,5 mit Klemmbrett "C1"	Cable 4x0,5 con caja de bornes "C1"
C	68012028	84-55-58	Cavo 3x0,5 con morsettiera "C"	Cable 3x0,5 with terminal board "C"	Câble 3x0,5 avec barrette connexion "C"	Kabel 3x0,5 mit Klemmbrett "C"	Cable 3x0,5 con caja de bornes "C"
D	68001063	84-91-92	Cavo 3x0,5 con morsettiera "D"	Cable 3x0,5 with terminal board "D"	Câble 3x0,5 avec barrette connexion "D"	Kabel 3x0,5 mit Klemmbrett "D"	Cable 3x0,5 con caja de bornes "D"
F	68012029	84-17-17A-18	Cavo 4x0,5 con morsettiera "F"	Cable 4x0,5 with terminal board "F"	Câble 4x0,5 avec barrette connexion "F"	Kabel 4x0,5 mit Klemmbrett "F"	Cable 4x0,5 con caja de bornes "F"
G	68000806	84-62-57	Cavo 4x0,5 con morsettiera "G"	Cable 4x0,5 with terminal board "G"	Câble 4x0,5 avec barrette connexion "G"	Kabel 4x0,5 mit Klemmbrett "G"	Cable 4x0,5 con caja de bornes "G"
H	68000807	84-63	Cavo 4x0,5 con morsettiera "H"	Cable 4x0,5 with terminal board "H"	Câble 4x0,5 avec barrette connexion "H"	Kabel 4x0,5 mit Klemmbrett "H"	Cable 4x0,5 con caja de bornes "H"
I	68012030	84-66-68	2 cavi Flat con morsettiera "I"	2 cables Flat with terminal board "I"	2 câbles Flat avec barrette connexion "I"	2 Kabel Flat mit Klemmbrett "I"	2 cables Flat con caja de bornes "I"
L	68012031	84-56-60-61	5 cavi con morsettiera "L"	5 cables with terminal board "L"	5 câbles avec barrette connexion "L"	Kabel mit Klemmbrett "L"	5 cables con caja de bornes "L"
N	68000811	84-73	2 cavi blu-marron con morsettiera "N"	2 cables blue-brown with terminal board "N"	2 câbles bleu-marron + barrette connex. "N"	2 Kabel blau-braun mit Klemmbrett "N"	2 cables azul-castaño con caja de bornes "N"
O	68000812	84-M2	5 cavi con morsettiera "O"	5 cables with terminal board "O"	5 câbles avec barrette de connexion "O"	5 Kabel mit Klemmbrett "O"	5 cables con caja de bornes "O"
Q	68012032	84-M5	6 cavi con morsettiera "Q"	6 cables with terminal board "Q"	6 câbles avec barrette de connexion "Q"	6 Kabel mit Klemmbrett "Q"	6 cables con caja de bornes "Q"
S	68001064	84-69-72	4 cavi marron-blu con morsettiera "S"	4 cables brown blue with terminal board "S"	4 câbles marron-bleu + barrette connex. "S"	4 Kabel braun-blau mit Klemmbrett "S"	4 cables castaño-azul con caja de bornes "S"
T	68001065	23-25-26-48	20 cavi + morsettiera "R" + connettore chopper e pedale marcia "T"	20 cables w/terminal board "R" + connector chopper and drive pedal "T"	20 câbles + barrette de connexion "R" + connecteur chopper et pédale de marche "T"	20 Kabel mit Klemmbrett "R" mit Stecker Chopper und Pedal Gang "T"	20 cables con caja de bornes "R" con conector ficha chopper y pedal de marcha "T"

CHIAVE GENERALE
GENERAL KEY
CLEF GÉNÉRAL
GENERALSCHLÜSSEL
LLAVE GENERAL

LAMPEGGIATORE
PARKING – RISERVA – CLAXON – FARI

COMANDO SPAZZOLE
BRUSHES CONTROL
COMMANDE DES BROSSES
BÜRSTENBETÄTIGUNG
MANDO CEPILLOS

ELETTROVALVOLA
SOLENOID VALVE
ÉLECTROVANNE
MAGNETVENTIL
ELECTROVÁLVULA

C85 BS
SCHEMA FUNZIONALE REV.00
ED. 02/2003
PAG. 5/5 Cod. 75112018
MATR. 02007007

MOTORE ASPIRAZIONE
SUCTION MOTOR
MOTEUR D'ASPIRATION
SAUGMOTOR
MOTOR DE ASPIRACIÓN

COMANDO TERGIPAVIMENTO
SQUEEGEE CONTROL
COMMANDE DE SUCEUR
SAUGFUSSBETÄTIGUNG
MANDO DE LIMPIAPAVIMENTOS

CONTAORE
HOURMETER
COMPTEUR HORAIRE
BETRIEBSSTUNDENZAHLER
CUENTAHORAS

COMANDO MARCIA
DRIVE CONTROL
COMMANDE DE MARCHE
FAHRBETÄTIGUNG
MANDO DE MARCHA

CHOPPER
CHOPPER
CHOPPER
CHOPPER
CHOPPER

LEGENDA COLORI
1, 2, ... = COMPONENTI
1A, 2A, ... = CONNESSIONI SCHEDA CONTR. E COMANDI
R1, D1, ... = COMPONENTI SCHEDA CONTR. E COMANDI
1A, 2A, ... = CONNESSIONI CHOPPER SEM–O
= CAVO POSITIVO
= CAVO NEGATIVO
= SCHEDE